

POROČILO**o zaključnem računu Izvajalske agencije za raziskave za proračunsko leto 2013 z odgovorom Agencije**

(2014/C 442/41)

UVOD

1. Izvajalska agencija za raziskave (v nadaljnjem besedilu: Agencija ali REA) s sedežem v Bruslju je bila ustanovljena s Sklepom Komisije 2008/46/ES⁽¹⁾. Agencija je bila ustanovljena za upravljanje posebnih dejavnosti Unije na področju raziskav za omejeno obdobje od 1. januarja 2008 do 31. decembra 2017⁽²⁾. Evropska komisija je 15. junija 2009 uradno potrdila njeno upravno in operativno avtonomijo.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev (kadar je smiselno) in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2013, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost poslovodstva

4. Poslovodstvo je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Agencije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij⁽⁵⁾:

- (a) naloge poslovodstva v zvezi z zaključnim računom Agencije vključujejo zasnovano, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Agencije, potem ko ga računovodja Agencije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resničen in pošten prikaz finančnega položaja Agencije;
- (b) naloge poslovodstva v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovođenja vključujejo zasnovano, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 11, 15.1.2008, str. 9.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Agencije.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 62 in 68 v povezavi s členoma 53 in 58 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (EU, Euratom) št. 966/2012 (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Agencije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih ter pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavljata zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2013 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2013, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

10. Pregled popravljanih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourgju na zasedanju 8. julija 2014.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da Silva CALDEIRA

Predsednik

⁽⁷⁾ Člen 162 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012.

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2011	Preglednost postopkov za zaposlovanje bi bilo mogoče izboljšati. Vprašanja za pisne preizkuse in razgovore so bila pripravljena, zatem ko je izbirna komisija pregledala prijave, pragovi, ki bi jih morali kandidati doseči, da bi se uvrstili na rezervni seznam, niso bili vnaprej določeni, izbirna komisija pa ni v celoti dokumentirala vseh svojih sestankov in odločitev.	zaključen
2012	Leta 2012 je uslužbenec REA kot odredbodajalec podpisal plačilne naloge v višini 8,86 milijona EUR (19 % proračuna REA za leto 2012), ko je nadomeščal svojo vodjo enote. Uslužbenec za to ni bil uradno pooblaščen na podlagi nadaljnega prenosa niti ga ni odredbodajalec uradno imenoval za svojega namestnika. To ni v skladu s sistemom nadaljnega prenosa pooblastil iz finančne uredbe.	ni relevantno

PRILOGA II

Izvajalska agencija za raziskave (Bruselj)

Pristojnosti in dejavnosti

<p>Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe</p> <p>(člena 179 in 180 Pogodbe o delovanju Evropske unije)</p>	<p>Zbiranje informacij</p> <p>Cilj Unije je okrepiti njene znanstvene in tehnološke temelje z oblikovanjem Evropskega raziskovalnega območja, v katerem raziskovalci, znanost in tehnologija prosto krožijo, spodbujati njeno večjo konkurenčnost, vključno z industrijo [...].</p> <p>Zato Unija [...] spodbuja podjetja, tudi mala in srednja, raziskovalne centre in univerze pri njihovih visokokakovostnih raziskovalnih in tehnološko razvojnih dejavnostih; podpira njihovo prizadevanje za medsebojno sodelovanje, pri čemer je njen glavni cilj omogočiti raziskovalcem, da neovirano sodelujejo prek meja, in podjetjem, da v celoti izkoristijo možnosti notranjega trga, [...] z opredelitvijo skupnih standardov ter odpravljanjem pravnih in davčnih ovir za tako sodelovanje. [...]</p> <p>Pri uresničevanju teh ciljev Unija v dopolnilo dejavnostim, ki potekajo v državah članicah, izvaja naslednje dejavnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) izvajanje raziskovalnih, tehnološko razvojnih in demonstracijskih programov s spodbujanjem sodelovanja s in med podjetji, raziskovalnimi centri in univerzami; (b) spodbujanje sodelovanja s tretjimi državami in z mednarodnimi organizacijami na raziskovalnem, tehnološko razvojnem in demonstracijskem področju Unije; (c) razširjanje in optimalizacija rezultatov raziskovalnih, tehnološko razvojnih in demonstracijskih dejavnosti Unije; (d) spodbujanje usposabljanja in mobilnosti raziskovalcev v Uniji.
<p>Pristojnosti Agencije</p> <p>(Sklep Komisije 2008/46/ES)</p>	<p>Cilji</p> <p>Cilj Agencije je učinkovito in uspešno upravljati programe, ki so ji zaupani v okviru sedmega okvirnega programa Unije za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (posebni program Ljudje, ukrepi, povezani z MSP, v okviru posebnega programa Zmogljivosti ter temi Vesolje in Varnost v okviru posebnega programa Sodelovanje), zagotavljati učinkovite in uspešne storitve raziskovalni skupnosti ter zagotavljati centralizirane podporne storitve za sedmi okvirni program posameznim službam Komisije za vsa področja posebnih programov Sodelovanje, Zmogljivosti in Ljudje.</p> <p>Cilj Agencije pri učinkovitem in uspešnem izvajanju programa je, da kot promotor Evropskega raziskovalnega prostora izboljša upravljanje projektov, vzpostavi tesne stike s končnimi upravičenci in zagotovi visoko stopnjo prepoznavnosti Evropske unije.</p> <p>Naloge</p> <p>Agencija pri upravljanju projektov sklepa in upravlja sporazume o dodelitvi sredstev, kar zajema naslednje dejavnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> — pripravo in objavo razpisov za zbiranje predlogov, — ocenjevanje predlogov,

	<ul style="list-style-type: none"> — pripravo in podpis sporazumov o nepovratnih sredstvih, — spremljanje izvajanja projektov, vključno s sprejemanjem poročil in drugih izdelkov, — plačila, izterjave in uporabo sankcij iz člena 114(4) splošne finančne uredbe, zlasti kadar so bile po naknadnih revizijah na ravni končnih upravičencev ugotovljene napake v prijavljenih stroških, — naknadno objavlanje in posredovanje rezultatov. <p>Agencija glede podpornih storitev sedmega okvirnega programa izvaja naslednje naloge:</p> <ul style="list-style-type: none"> — zagotavlja upravno podporo za objavo razpisov, — vodi elektronsko sprejemanje predlogov, — zagotavlja podporo za ocenjevanja na daljavo in ocenjevanja na kraju samem, — zagotavlja podporo za pripravo obvestil o imenovanju strokovnjakov in plačilih zanje, — vodi osrednjo podatkovno zbirko udeležencev sedmega okvirnega programa (<i>Unique Registration Facility – URF</i>), vključno s podporo za preglede finančnih zmogljivosti izbranih upravičencev, — vodi službo za poizvedbe na področju raziskovanja (<i>Research Enquiry Service</i>).
Vodenje	<p>Usmerjevalni odbor</p> <p>Sestavlja ga pet članov, ki jih imenuje Evropska komisija. Sprejme organigram in letni delovni program Agencije, potem ko ju odobri Komisija. Poleg tega sprejme upravni proračun Agencije in njeno letno poročilo o dejavnostih.</p> <p>Direktor</p> <p>Imenuje ga Evropska komisija. Skupaj z usmerjevalnim odborom vodi Agencijo, izvršuje upravni proračun, uvede notranji upravljaljski in kontrolni sistem, prilagojen nalogam, zaupanim Agenciji, ter pripravlja poročila, ki jih mora Agencija predložiti Komisiji.</p> <p>Zunanja revizija</p> <p>Evropsko računsko sodišče.</p> <p>Organ za razrešnico</p> <p>Evropski parlament na priporočilo Evropskega sveta. Sklep o razrešnici za upravljanje upravnega proračuna Agencije je naslovljen na direktorja. Odgovornost za izvrševanje operativnega proračuna, ki ga je Komisija prenesla na Agencijo, obdrži Komisija.</p>
Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2013 (2012)	<p>Operativni proračun 2013 (2012)</p> <p>1 759,2 milijona EUR (1 479,9 milijona EUR) odobrenih sredstev za prevzem obveznosti in 1 443,6 milijona EUR (1 459,6 milijonov EUR) odobrenih sredstev za plačila. Agencija izvaja operativni proračun Komisije na podlagi sklepa Komisije o prenosu pooblastil.</p> <p>Upravni proračun 2013 (2012)</p> <p>46,8 milijona EUR (46,4 milijona EUR). Agencija upravni proračun izvršuje samostojno.</p> <p>Število zaposlenih 31. decembra 2013 (2012)</p> <p>Delovna mesta, predvidena v načrtu delovnih mest: 140 (128) delovnih mest, od tega zasedenih 138 (122).</p> <p>Pogodbeni uslužbenci: 418 (385) predvidenih delovnih mest za pogodbene uslužbenke, od tega jih je bilo 31. decembra 2013 zasedenih 407 (374).</p>

	<p>Skupno število zaposlenih: 545 (496), ki opravljajo naslednje naloge:</p> <ul style="list-style-type: none"> — izvajanje programov: 366 (330), — podporne storitve za sedmi okvirni program: 96 (90), — upravljanje in upravne naloge: 83 (76).
<p>Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2013 (2012)</p>	<p>Za program Ljudje je bilo v letu 2013 zaključenih 9 (10) razpisov in končanih 10 (10) ocenjevanj. Podpisanih je bilo 1 874 (1 899) novih sporazumov o nepovratnih sredstvih in izvršenih 3 787 (3 599) plačil (v to niso vključena plačila za strokovne ocenjevalce). Agencija zdaj v okviru tega programa upravlja skupaj 6 090 (5 492) projektov.</p> <p>Za ukrepe za MSP v okviru programa Zmožljivosti je bil zaključen 1 (1) razpis in končano 1 (1) ocenjevanje. Podpisani so bili 204 (201) novi sporazumi o nepovratnih sredstvih in izvršenih je bilo 577 (508) plačil (v to niso vključena plačila za strokovne ocenjevalce). Agencija zdaj v okviru te sheme upravlja skupaj 691 (625) projektov.</p> <p>Za temi Vesolje in Varnost programa Sodelovanje sta bila v letu 2013 zaključena 2 (2) razpisa in končani 2 (2) ocenjevanji. Podpisanih je bilo 79 (80) novih sporazumov o nepovratnih sredstvih in izvršenih 294 (258) plačil (v to niso vključena plačila za strokovne ocenjevalce). Agencija zdaj v okviru teh tem upravlja skupaj 348 (317) projektov .</p> <p>Pri podpornih storitvah za sedmi okvirni program so bili za leto 2013 doseženi naslednji rezultati:</p> <ul style="list-style-type: none"> — podpora za objavo 194 (89) razpisov, — po orodju za elektronsko oddajo predlogov je bilo prejetih 25 214 (32 286) predlogov, — najetih je bilo 4 323 (6 462) strokovnih ocenjevalcev in izvršenih 5 055 (4 217) plačil zanje (samo za programe, ki jih upravlja Agencija), — končanih je bilo 4 524 (6 616) validacij udeležencev, — poslanih je bilo 4 488 (5 871) odgovorov na vprašanja, ki jih je prejela služba za poizvedbe na področju raziskovanja.

Vir: Priloga, ki jo je posredovala Agencija.

ODGOVOR AGENCIJE

Agencija jemlje na znanje poročilo Sodišča.
